

13 **Santiagomendiko aterpetxea eta inguruak berri**
Renovar el albergue y alrededores de Santiagomendi

Hainbat hobekuntza egingo lirateke: aterpetxeko sukaldaria eta tresneria aldatu, komun publikoa berri.

Se cambiaría la cocina y el utillaje, se renovaría el baño público.



14 **Zarkumendegiko instalazioak hobetu**
Mejorar instalaciones de Zarkumendegi

Besteak beste, kantina, aldagelak...

Entre otros la cantina, el vestuario...



15 **Murgia parkean hobekuntzak**
Mejoras en el parque de Murgia

Altzariak berri, zoladura konpondu eta zuhaitz eta landareak baloreen jarriko lirateke eta adin eta erabilera desberdinetarako espazio berri sortu.

Se renovaría el mobiliario, se arreglaría el pavimento, se pondrían en valor las plantas y los árboles del parque y se adecuarían espacios para uso de personas para diferentes edades.



16 **Landa-eremuko herri bideak eraberritu**
Mejorar caminos rurales

Kaltetuen dauden herri-bideetan zoladura hobetzea, bazter babesak...

Mejorar pavimento, instalar biondas...



17 **Andre Gobadarien ibai parkean txorien behatoki bat eraiki eta txorien ongizatea hobetu**
Instalar un mirador de aves en el parque fluvial de Andre Gobadaria y mejorar bienestar de las aves.

Txoriztako habiak eta janlekuak jartzea eta iturriak egokitzea txoriek ura eskuragarri izan dezaten

Colocar nidos y comederos, adecuar fuentes para el uso de los pájaros.



18 **Kale Nagusia 6-8-10 eremuaren hiritartzea hobetu**
Mejorar urbanización calle mayor 6-8-10

Espaloiak, zoladura, argiteria eta irisgarritasuna hobetu.

Se renovarían aceras, alumbrado, pavimentación y la accesibilidad.



19 **Beste ur-txorrota parke bat egokitu**
Habilitar otro parque de chorros.

Ur-txorroten parke handiago bat egokitu herrigunean.

Se habilitaría un parque de chorros de agua más grande en el centro



20 **Multikirol kantxa eta petanka pista berriak egokitu.**
Instalar otra cancha multideportiva y una pista para la petanca.

Herrigunean beste multikirol kantxa bat egokituko litzateke, eta petanka jolasteko guneak.

Se acondicionaría otra cancha multideporte en el centro urbano y una zona para jugar a la petanca



21 **Herri ibilbideak eta orientazio-zirkuitu iraunkorra sortu**
Crear itinerarios y un circuito de orientación permanente

Herri ibilbide tematikoak egokitzea (historia, natura, kirola) eta maila eta adin desberdinetarako egokitutako orientazio zirkuituak, mapa eta baliabideak sortzea.

Adaptación de itinerarios temáticos (historia, naturaleza, deporte) y creación de circuitos de orientación, mapas y aplicaciones adaptados a diferentes niveles y edades.



22 **Txakur-parke handiago bat eta gainontzekoak hobetu.**
Habilitar un parque canino más grande y mejorar el resto.

Portutxon txakur parke handi bat egokitzea eta gainontzekoetan hobekuntzak egitea: eserlekuak, agility moduluak, iturriak...

Habilitar un parque canino más grande en Portutxo y mejorar el resto: bancos, elementos de agility, fuentes...



LEKUA LUGAR	EGUNA DÍA	ORDUA HORA
Kontxa Etxeberria Plazan	2026/07/1 Asteazkena Miércoles	11:30-12:30
Joseba Barandiaran Plazan	2026/07/1 Asteazkena Miércoles	19:00-20:00
Joseba Barandiaran Plazan	2026/07/8 Asteazkena Miércoles	11:30-12:30
Kontxa Etxeberria Plazan	2026/07/9 Osteguna Jueves	19:00-20:00

GOGORATU, 4 AUKERATU!
¡RECUERDA, ELIGE 4!



**ASTIGARRAGA
ZURE ESKU**

**ASTIGARRAGA
EN TUS MANOS**

240.000

Botoa emateko egunak:
Uztailaren 1etik 10era.
Horretarako bi bide izango dituzu:

Se podrá votar desde el 1 hasta el 10 de julio.

Para eso tendrás dos vías:

A **BOTO TELEMATIKOA**
VOTO TELEMÁTICO
www.astigarraga.eus/eu/parte-hartu
helbidean sartu eta 4 proposamen gehienez hautatu.
Accede a la página web www.astigarraga.eus/es/participa y elige como máximo 4 propuestas.

B **BOTO PRESENTZIALA**
VOTO PRESENCIAL
Boto telematikoa gauzatu ezin baduzu, botoa ematen lagunduko dizugu:
Si no puedes votar telemáticamente, te ayudaremos a ejercer tu derecho de voto en los siguientes días y horas:

www.astigarraga.eus



Astigarragako Udala

240.000 EURO ZURE ESKU!

¡240.000 EUROS EN TUS MANOS!

Herritarrek egindako 224 eskaeren bidera-garritasun tekniko eta ekonomikoa aztertu ondoren, 22 ekimen iritsi dira azken fasera, bozketara.

Son 22 las propuestas que han llegado a la fase final de la votación tras el análisis técnico y económico que se ha realizado a las 224 propuestas ciudadanas.

Orain herritarron ordua da.

22 aukera hauetatik, 4 aukeratu behar ditu 16 urte baino gehiagoko astigartar bakoitzak. Herritarren artean aukera bozkatuena gauzatu da eta horretara bideratu dira 240.000 euroak.

Ahora es el turno de la ciudadanía

De todas estas 22 propuestas, cada astigartarra mayor de 16 años debe escoger 4. Se llevará a cabo la opción con mayor respaldo en la votación y será en esta opción donde se inviertan los 240.000 euros.

www.astigarraga.eu

01 Bizikletak aparkatzeko gune estaliak eraiki Instalar aparcabicis cubiertos

Herriko puntu desberdinetan txirriak aparkatzeko gune estaliak jarriko lirateke
Se instalarían espacios cubiertos seguros para aparcar bicicletas



02 Baratze-publikoen sarea zabaldu Ampliar el parque de huertas públicas

Kanposantu inguruan eta beste herri-baratzen ondoan herri-baratze parkea handituko litzateke
Ampliación junto al cementerio y las actuales huertas, del parque público de huertas...



03 Aire-libreko rokodromo bat muntatu Montar un rocódromo al aire libre

Arrobitxuloko harrobiaren horman edo herriko beste gune batean rokodromo bat egokituko da.
Aprovechar la pared de la cantera de Arrobitxulo u otro lugar para instalar un rocódromo.



04 Zaintza-sistema osatzeko programa parte-hartzaile eta feministak garatu. Desarrollar programas participativos y feministas para completar el sistema de cuidados

Zaintza plana jasotzen dituen hainbat ekimen eta programa abiatu, komunitatearen aktibazioa eta sentsibilizazioa sustatu, zaintzaileak zaindu, Auzosare programa martxan jarri e.a.
Poner en marcha diferentes iniciativas y programas que recojan el plan de cuidados, fomentar la activación y sensibilización de la comunidad, cuidar a las personas cuidadoras, poner en marcha el programa Auzosare, etc



05 Skate Park bat Portutxon Un skate park en Portutxo

Patinetean edo patinetan ibiltzeko parke bat (Skate Park) egokituko litzateke Portutxoko birbilgunean.
Se habilitaría al lado de la rotonda de Portutxo un espacio para andar en patinete o patines (Skate Park).



06 Poligonoetako asfaltatzearekin eta argiteriarekin jarraitu Continuar con el asfaltado e iluminación de los polígonos.

Batik bat, Bidebitarte poligonoaren zati esanguratsu bat asfaltatuko litzateke.
Se asfaltaría una parte considerable, especialmente, en el polígono Bidebitarte



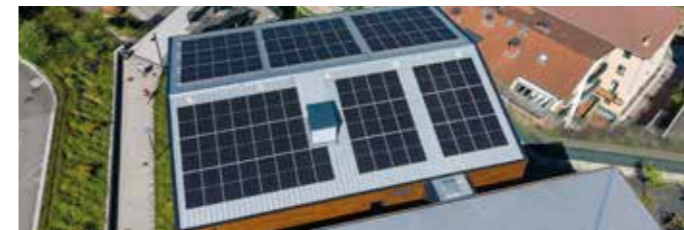
07 Autokarabana gunea Portutxon Zona de autocaravanas en Portutxo

Lur-saila eskuratu eta Astigarraga oporretara datozen autokarabanak aparkatzeko gunea egokituko litzateke Portutxon.
Se adquiriría la propiedad de la parcela y se adaptaría como aparcamiento para autocaravanas que visitan Astigarraga.



08 Energia komunitatea sortu eta komunitatearentzat plaka fotovoltaikoak instalatu Crear una comunidad energética e instalar placas fotovoltaicas para el uso de la comunidad

Herritarrei dirulaguntzak bideratzea, udal instalazio fotovoltaikoak gauzatea, komunitate energetikoa laguntzea...
Ayudas a la ciudadanía, instalaciones fotovoltaicas públicas, apoyo a la comunidad energética..



09 Ludoteka zerbitzua martxan jarri Poner en marcha el servicio de Ludoteka

Behin-behinean Grabelin kaleko (Ergobia) udal lokalean egokituko litzateke.
Se habilitaría provisionalmente el local municipal de la calle Grabelin (Ergobia).



10 Kanposantuan kolunbarioa eraiki eta kanposantuaren eraberritzea Construir un columbario en el cementerio

Kanposantuan hildakoen errautsak gordetzeko kolunbarioa eraikitzea, kanposantua eraberritu eta udal-tanatorioa kokatu ahal izateko aurre-lanak egin.
Construir un columbario en el cementerio para depositar las cenizas de las personas fallecidas, remodelar el cementerio y ejecutar los trabajos previos para el futuro tanatorio municipal.



11 Txominenea pilotalekuaren eraberritzea Remodelación del frontón Txominenea

Txominenea pilotalekuko instalazioak hobetuko lirateke, hala nola, aldagelak, toldoen motorizazioa, irisgarritasuna...
Se mejorarían las instalaciones del frontón Txominenea: los vestuarios, la motorización de los toldos, accesibilidad...



12 Haurren jolaserako eremu librea estali Cubrir algún espacio libre para el ocio de los y las más pequeñas.

Herriko gune desberdinak aztertu ondoren, gune libreren bat estaliko litzateke: Pelotari plaza, Arrobitxulo...
Tras un estudio de alternativas, se cubriría algún espacio libre del municipio: Arrobitxulo, Pelotari plaza...

